

The statement by the Basque separatist group Eta, making public a decision it took several months ago "not to carry out armed actions" is a welcome development in the process towards a permanent and irreversible end to violence and the armed struggle in the Basque Country.

Although Eta does not itself declare a permanent end to its armed struggle it does say that the time has come to build a democratic framework for the Basque country respecting the wishes of the majority of the Basque people. This must be read in the context of a resolution taken earlier this year by the constituency of AL in which they supported their political leaderships' position in favour of non violence and exclusively peaceful means, together with a commitment subscribing to the Mitchell Principles, which demand the irreversibility of non violence.

In their response, the AL political leadership interprets Eta's statement in the context of "zutik euskal herria" and in the context of the Brussels Declaration as a further move towards the irreversibility of this new political phase of exclusively non violent and democratic means in the Basque country.

The magnitude and historical significance of Eta's statement of 5 September 2010 is not in its declaration of a cease fire but rather in the fact that its decision not to carry out armed actions is unconditional and unilateral, and furthermore, in the fact that Eta's decision is a response to and a consequence of AL political leadership and the expressed will of the Basque people. This in itself is a victory of politics and democracy.

BRIAN CURRIN

5 SEPTEMBER 2010

La declaración del grupo separatista vasco ETA, haciendo pública la decisión que tomó hace varios meses de "no llevar a cabo acciones armadas" es un acontecimiento positivo en el proceso hacia un fin permanente e irreversible de la violencia y la lucha armada en el País Vasco.

Aunque ETA no declare propiamente un cese permanente de su lucha armada, sí dice que ha llegado el momento de construir un marco democrático para el País Vasco respetando los deseos de la mayoría del pueblo vasco. Esto debe leerse en el contexto de la resolución adoptada a principios de este año por las bases de la Izquierda Abertzale en la que apoyaban la posición de sus dirigentes políticos a favor de la no-violencia y los medios exclusivamente pacíficos, junto con el compromiso de suscribir los Principios Mitchell, que exigen la irreversibilidad de la no-violencia.

En su respuesta, los dirigentes políticos de la IA interpretan el comunicado de ETA en el contexto de "Zutik Euskal Herria" y en el contexto de la Declaración de Bruselas como un paso más hacia la irreversibilidad de esta nueva etapa política de medios exclusivamente no-violentos y democráticos en el País Vasco.

La magnitud y la importancia histórica de la declaración de ETA del 5 de Septiembre de 2010 no está en la declaración de un alto el fuego, sino más bien en el hecho de que su decisión de no realizar acciones armadas es incondicional y unilateral, y por otra parte, en el hecho de que la decisión de ETA es una respuesta y una consecuencia del liderazgo político de la IA y de la voluntad expresada por el pueblo vasco. Esto en sí mismo es una victoria de la política y la democracia.

Brian Currin

5 de Septiembre de 2010